

Belgium-Essen: Architectural services for buildings
OJ S 17/2015 24/01/2015
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Autonoom Gemeentebedrijf Essen

Postal address: Heuvelplein 23

Town: Essen

Postal code: 2910

Country: Belgium

For the attention of: De heer Peter De Smedt

E-mail: peter.desmedt@essen.be

Telephone: +32 36700136

Fax: +32 36700155

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Aanstellen ontwerper site NMBS loods.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: NMBS loods, Hemelrijk te 2910 Essen.

NUTS code BE211 Arr. Antwerpen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Het gefaseerd opstellen van het ontwerp en het opvolgen van de werken voor de algemene revalorisatie van het als monument beschermde Rangeerstation in Essen en zijn omgeving verder genoemd site NMBS.

II.1.6. CPV code(s)

71221000 Architectural services for buildings, 71222000 Architectural services for outdoor areas

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 170 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Borgtocht (5 % van het oorspronkelijk bedrag van de opdracht (excl. btw), afgerond naar het hogere tiental).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Door in te schrijven op deze opdracht verklaart de inschrijver zich niet in een toestand van uitsluiting te bevinden, zoals bedoeld in artikel 61 van het KB plaatsing van 15.7.2011.

Teneinde na te gaan of de inschrijver zich niet in één van de uitsluitingsgevallen bevindt, moeten bij de offerte van de inschrijver volgende documenten worden gevoegd:

— een uittreksel uit het strafregister van de ondertekenaar (persoon) of de inschrijver (bedrijf).

Dit attest wordt uitgereikt door de dienst bevolking, politiezone of FOD Justitie en dient maximaal 6 maanden oud te zijn, te rekenen vanaf de uiterste datum voor ontvangst van de offertes,

— een attest van niet-faillissement, afgeleverd door de Rechtbank van Koophandel, waaruit blijkt dat de inschrijver geen aangifte heeft gedaan van faillissement, geen gerechtelijke reorganisatie aangevraagd heeft of niet in staat van faillissement, vereffening of een gelijkaardige situatie verkeert,

— een RSZ-attest waaruit blijkt dat de inschrijver voldoet aan de voorschriften inzake bijdragen voor de sociale zekerheid en bestaanszekerheid,

— een attest tot bewijs van betaling van fiscale schulden.

Belangrijke opmerking: inschrijvers die niet aan de Belgische wetgeving onderworpen zijn, dienen wel evenwaardige attesten bij te voegen, overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar zij gevestigd zijn (overeenkomstig art. 61, 62 en 63 van het KB van 15.7.2011).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Het bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's.

Minimum level(s) of standards possibly required: Het bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

De opdrachtgever stelt een ontwerper aan na een gemotiveerde selectie op basis van hun algemene en restauratiespecifieke technische vakkundigheid, doeltreffendheid, ervaring en betrouwbaarheid.

De opdrachtgever selecteert de ontwerper(s), die aan de vereiste kwalificaties voldoe(t)n op basis van de hierna bepaalde criteria.

De inschrijvers gevestigd in België dienen geregistreerd te zijn bij de Orde van Architecten.

Inschrijvers uit het buitenland dienen geregistreerd te zijn bij de bevoegde gelijkaardige instantie van toepassing (bv. voor inschrijvers uit Nederland bij de Bond van Nederlandse Architecten).

Alle elementen en documenten worden bijgevoegd om de beoordeling aan de hand van de selectiecriteria mogelijk te maken.

1. Kwalificaties

— studiekwalificaties:

- diploma's en studiecificaten van de ontwerper(s) en eventuele onderaannemers; afschriften van diploma's en certificaten moeten bij de offerte worden gevoegd,

— beroepskwalificaties:

- opgave van het aantal jaar relevante beroepservaring in de sector monumentenzorg.

De inschrijver moet aantonen dat hij voldoende gekwalificeerd personeel kan inzetten voor de uitvoering van elk aspect van de opdracht. De offerte moet een lijst met namen bevatten van alle personen die deel zullen uitmaken van het projectteam met aanduiding van:

- statuut en functie in het bedrijf,
- rol in het projectteam,
- opleiding en ervaring.

Voor de uitvoering van deze opdracht moet de dienstverlener beschikken over de volgende kwalificatie(s):

- architect met specialisatie monumentenzorg,
- raadgevend ingenieur stabiliteit,
- raadgevend ingenieur technieken,
- veiligheidscoördinator tijdelijke of mobiele bouwplaatsen.

2. Relevante referenties betreffende restauraties, uitgevoerd tijdens de laatste 3 jaar in binnen- of het buitenland, van vergelijkbare grootte en complexiteit als voorliggend project, met inbegrip van de processen-verbaal van de opleveringen van de restauratiewerkzaamheden. Recente ervaring met de inbreng van energie-efficiënte oplossingen in historische beschermde gebouwen wordt als een meerwaarde beschouwd. Minstens 1 van de voorgelegde referenties dient betrekking te hebben op de restauratie van een als beschermd monument gekwalificeerd gebouw.

Daartoe verstrekt de ontwerper de volgende gegevens:

a)

- beschrijving van het referentieproject,
- datum van oplevering,
- naam en adres van de opdrachtgever,
- beschrijving van de aanpak van het referentieproject (methodologie) met vermelding van de wijze van controle van de uitvoering van het referentieproject en van de gedeelten die desgevallend in onderaanneming werden gegeven,
- de kwaliteit van de opgegeven referenties, vooral de mate waarin zij overeenstemmen met de voormelde vereisten,
- mate van betrokkenheid bij het referentieproject: als eindverantwoordelijke, als medewerker, dan wel als stagiair,
- de opdracht vergt specifieke kwalificaties van de dienstverlener. Gespecialiseerde kennis en ervaring zijn vereist, zowel met werken aan gebouwen en infrastructuur van enige omvang als op vlak van administratieve en bestuurlijke procedures en projectbeheer, inzonderheid van werken in opdracht van openbare besturen. De dienstverlener moet tevens beschikken over bijzondere kennis en ervaring inzake de omgang met beschermde monumenten;

b) indien geen relevante referenties beschikbaar zijn, schrijft de ontwerper een grondige motivering waarom hij meent in aanmerking te komen voor de opdracht.

3. Bewijs van kennis van de wetgeving overheidsopdrachten: elke inschrijver dient minstens 2 referenties voor te leggen waaruit blijkt dat hij een aanbestedende overheid heeft bijgestaan bij de plaatsing van een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken.

4. Voor bijzondere taken kan de dienstverlener bij uitvoering van de opdracht een beroep doen op onderaannemers met de vereiste kennis en ervaring, mits goedkeuring vooraf door de leidende ambtenaar. Bij de offerte moet worden vermeld welke delen van de opdracht aan onderaannemers zullen worden toevertrouwd.

Ter staving dienen de benodigde afschriften van diploma's, getuigschriften en certificaten bij de offerte te worden gevoegd, zoals (niet-limitatief):

- alle leden van het ontwerpteam dienen gevestigd te zijn op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie en dienen verzekerd te zijn tegen beroepsrisico's;
- alle leden van het ontwerpteam dienen te bewijzen dat zij voldaan hebben aan hun verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid;
- de architecten van het ontwerpteam zijn reeds 3 jaar ingeschreven in de Orde van Architecten van België of moeten aantonen dat ze in de lidstaat van de Europese Unie waar ze gevestigd zijn, reeds 3 jaar het beroep van architect mogen uitoefenen;
- de ingenieurs van het ontwerpteam zijn reeds 3 jaar ingeschreven in het beroepsregister

als raadgevend ingenieur of moeten bewijzen dat zij in de lidstaat van de Europese Unie waar ze gevestigd zijn, reeds 3 jaar werkzaam zijn als raadgevend ingenieur;

— de veiligheidscoördinator moet voldoen aan de eisen gesteld in het KB van 25.1.2001, in functie van de aard, de omvang en de omstandigheden van de uit te voeren werken.

Wanneer tijdens de uitvoering van de ontwerpopdracht ingevolge duidelijke overmacht alle opgegeven onderaannemers verhinderd zijn, geeft de ontwerper nieuwe onderaannemers op. Zij moeten eveneens beantwoorden aan de vermelde selectiecriteria. De aanbestedende overheid beslist over de aanvaarding van de onderaannemer(s).

Enkel de offertes van de inschrijvers, die niet worden uitgesloten en die aan de technische, economische en financiële minimumeisen voldoen, komen in aanmerking voor onderzoek en gebeurlijke toewijzing.

Minimum level(s) of standards possibly required:

De opdrachtgever stelt een ontwerper aan na een gemotiveerde selectie op basis van hun algemene en restauratiespecifieke technische vakkundigheid, doeltreffendheid, ervaring en betrouwbaarheid.

De opdrachtgever selecteert de ontwerper(s), die aan de vereiste kwalificaties voldoe(t)n op basis van de hierna bepaalde criteria.

De inschrijvers gevestigd in België dienen geregistreerd te zijn bij de Orde van Architecten. Inschrijvers uit het buitenland dienen geregistreerd te zijn bij de bevoegde gelijkaardige instantie van toepassing (bv. voor inschrijvers uit Nederland bij de Bond van Nederlandse Architecten).

Alle elementen en documenten worden bijgevoegd om de beoordeling aan de hand van de selectiecriteria mogelijk te maken.

1. Kwalificaties

— studiekwalificaties:

- diploma's en studiecificaten van de ontwerper(s) en eventuele onderaannemers; afschriften van diploma's en certificaten moeten bij de offerte worden gevoegd,

— beroepskwalificaties:

- opgave van het aantal jaar relevante beroepservaring in de sector monumentenzorg.

De inschrijver moet aantonen dat hij voldoende gekwalificeerd personeel kan inzetten voor de uitvoering van elk aspect van de opdracht. De offerte moet een lijst met namen bevatten van alle personen die deel zullen uitmaken van het projectteam met aanduiding van:

- statuut en functie in het bedrijf,
- rol in het projectteam,
- opleiding en ervaring.

Voor de uitvoering van deze opdracht moet de dienstverlener beschikken over de volgende kwalificatie(s):

- architect met specialisatie monumentenzorg,
- raadgevend ingenieur stabiliteit,
- raadgevend ingenieur technieken,
- veiligheidscoördinator tijdelijke of mobiele bouwplaatsen.

2. Relevante referenties betreffende restauraties, uitgevoerd tijdens de laatste 3 jaar in binnen- of het buitenland, van vergelijkbare grootte en complexiteit als voorliggend project, met inbegrip van de processen-verbaal van de opleveringen van de restauratiewerkzaamheden. Recente ervaring met de inbreng van energie-efficiënte oplossingen in historische beschermde gebouwen wordt als een meerwaarde beschouwd. Minstens 1 van de voorgelegde referenties dient betrekking te hebben op de restauratie van een als beschermd monument gekwalificeerd gebouw.

Daartoe verstrekt de ontwerper de volgende gegevens:

a)

- beschrijving van het referentieproject,
- datum van oplevering,
- naam en adres van de opdrachtgever,
- beschrijving van de aanpak van het referentieproject (methodologie) met vermelding van de wijze van controle van de uitvoering van het referentieproject en van de gedeelten die desgevallend in onderaanneming werden gegeven,
- de kwaliteit van de opgegeven referenties, vooral de mate waarin zij overeenstemmen met de voormelde vereisten,
- mate van betrokkenheid bij het referentieproject: als eindverantwoordelijke, als medewerker, dan wel als stagiair,
- de opdracht vergt specifieke kwalificaties van de dienstverlener. Gespecialiseerde kennis en ervaring zijn vereist, zowel met werken aan gebouwen en infrastructuur van enige omvang als op vlak van administratieve en bestuurlijke procedures en projectbeheer, inzonderheid van werken in opdracht van openbare besturen. De dienstverlener moet tevens beschikken over bijzondere kennis en ervaring inzake de omgang met beschermde monumenten;

b) indien geen relevante referenties beschikbaar zijn, schrijft de ontwerper een grondige motivering waarom hij meent in aanmerking te komen voor de opdracht.

3. Bewijs van kennis van de wetgeving overheidsopdrachten: elke inschrijver dient minstens 2 referenties voor te leggen waaruit blijkt dat hij een aanbestedende overheid heeft bijgestaan bij de plaatsing van een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken.

4. Voor bijzondere taken kan de dienstverlener bij uitvoering van de opdracht een beroep doen op onderaannemers met de vereiste kennis en ervaring, mits goedkeuring vooraf door de leidende ambtenaar. Bij de offerte moet worden vermeld welke delen van de opdracht aan onderaannemers zullen worden toevertrouwd.

Ter staving dienen de benodigde afschriften van diploma's, getuigschriften en certificaten bij de offerte te worden gevoegd, zoals (niet-limitatief):

- alle leden van het ontwerpteam dienen gevestigd te zijn op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie en dienen verzekerd te zijn tegen beroepsrisico's;
- alle leden van het ontwerpteam dienen te bewijzen dat zij voldaan hebben aan hun verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid;
- de architecten van het ontwerpteam zijn reeds 3 jaar ingeschreven in de Orde van Architecten van België of moeten aantonen dat ze in de lidstaat van de Europese Unie waar ze gevestigd zijn, reeds 3 jaar het beroep van architect mogen uitoefenen;
- de ingenieurs van het ontwerpteam zijn reeds 3 jaar ingeschreven in het beroepsregister als raadgevend ingenieur of moeten bewijzen dat zij in de lidstaat van de Europese Unie waar ze gevestigd zijn, reeds 3 jaar werkzaam zijn als raadgevend ingenieur;
- de veiligheidscoördinator moet voldoen aan de eisen gesteld in het KB van 25.1.2001, in functie van de aard, de omvang en de omstandigheden van de uit te voeren werken.

Wanneer tijdens de uitvoering van de ontwerpopdracht ingevolge duidelijke overmacht alle opgegeven onderaannemers verhinderd zijn, geeft de ontwerper nieuwe onderaannemers op. Zij moeten eveneens beantwoorden aan de vermelde selectiecriteria. De aanbestedende overheid beslist over de aanvaarding van de onderaannemer(s).

Enkel de offertes van de inschrijvers, die niet worden uitgesloten en die aan de technische, economische en financiële minimumeisen voldoen, komen in aanmerking voor onderzoek en gebeurlijke toewijzing.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Conceptnota. Weighting 40
2. Timing en personeelsinzet. Weighting 30
3. Prijs. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AGB 2015 - 879.2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.3.2015

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.3.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 10.3.2015 - 10:00

Place:

Gemeentehuis, raadzaal, 1e verdieping.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Plaatsbezoek vereist: 10.2.2015 om 14:00 uur.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.1.2015